

Sygn. akt IV P 52/15

## WYROK W IMIENIU RZECZYPOSPOLITEJ POLSKIEJ

Z., dnia 3 listopada 2015 r.

Sąd Rejonowy w Zgorzelcu Wydział IV Pracy

w składzie:

Przewodniczący SSR Danuta Kaczerewska

Protokolant Agnieszka Kowalska

po rozpoznaniu w dniu 3 listopada 2015 r. w Zgorzelcu

sprawy

z powództwa **J. D.**

przeciwko **W. P. prowadzącemu działalność gospodarczą pod nazwą (...) w Z.**

o sprostowanie świadectwa pracy, ekwiwalent za urlop

I. postępowanie w części dotyczącej ekwiwalentu za urlop za rok 2015 umarza (art. 355 § 1 k.p.c.),

II. dalej idące powództwo oddala,

III. zasądza od powoda J. D. na rzecz strony pozwanej W. P. prowadzącego działalność gospodarczą pod nazwą (...) w Z. kwotę 450 zł tytułem kosztów zastępstwa procesowego.

D. K.

**IVP 52/15**

## UZASADNIENIE

Powód- J. D. w pozwie skierowanym przeciwko stronie pozwanej- (...) W. P. w Z., a sprecyzowanym w piśmie procesowym z dnia 10.07.2015r. /k-15 akt/ domagał się od strony pozwanej naliczenia i wypłacenia ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r. w wymiarze 11 dni roboczych /88 godz./ w kwocie 1.829,74zł brutto oraz sprostowania świadectwa pracy w pkt.4 ust.1 świadectwa pracy poprzez wykreślenie sformułowania „ wykorzystał urlop wypoczynkowy w wymiarze 88 godz./11 dni/ i zastąpienie nowym zapisem o brzmieniu:” wykorzystał o dni urlopu wypoczynkowego i przysługuje ekwiwalent pieniężny za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r. w wymiarze 11 dni/88 godzin/.

W piśmie procesowym z dnia 25.09.2015r. powód cofnął pozew w części dotyczącej zasądzenia na jego rzecz ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r.- wobec zaspokojenia jego roszczeń przez stronę pozwaną w dniu 11.08.2015r./k-36 akt/.

Na rozprawie w dniu 29.09.2015r. powód ograniczył powództwo wyłącznie do sprostowania świadectwa pracy w p.4 pktp.1 poprzez wpisanie, że przysługuje mu ekwiwalent za niewykorzystany urlop wypoczynkowy w wymiarze 88 godzin/11 dni/./k-38 akt/.

W uzasadnieniu swojego stanowiska podał, że u strony pozwanej był zatrudniony od dnia 1.10.2013r. na podstawie umowy o pracę zawartej na czas nieokreślony na stanowisku dyrektora ds. organizacyjno-technicznych. Pismem z dnia 15.05.2015r. pracodawca rozwiązał z nim umowę o pracę na podstawie art.53§1 ust.b kodeksu pracy. W dniu 25.05.2015r. pracodawca wystawił mu świadectwo pracy, w którym pominął zapis o przysługującym mu ekwiwalencie za niewykorzystany urlop wypoczynkowy w roku w którym ustaje stosunek pracy- z podaniem ilości dni i ilości godzin. Pismem z dnia 28.06.2015r. powód wystąpił do pracodawcy o sprostowanie świadectwa pracy.

W dniu 10.06.2015r. otrzymał sprostowane świadectwo pracy, w którym pracodawca podał, że powód wykorzystał urlop wypoczynkowy w ilości 88 godzin tj.11 dni. Zdaniem powoda zapis ten jest nierealny, ponieważ nie wykorzystał przysługującego mu urlopu za 2015r., gdyż od dnia 17.07.2014r. do dnia 14.05.2015r. był niezdolny do pracy z powodu choroby, a następnie przyznano mu prawo do świadczenia rehabilitacyjnego. Z tego też powodu wystąpił do pracodawcy o sprostowanie świadectwa pracy oraz wypłacenie ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2014 i 2015 oraz świadczenia rehabilitacyjnego za okres od dnia 1.05.2015r. do dnia 14.05.2015r. W dniu 23.06.2015r. pracodawca poinformował go pismem, że nie widzi podstaw do sprostowania świadectwa pracy, a wezwanie o zapłatę zbył milczeniem.

/k-2-3 akt/.

Strona pozwana- W. P. (...)” w Z. w odpowiedzi na pozew uznał żądanie pozwu co kwoty 1.829,74zł tytułem ekwiwalentu za urlop za 2015r. / bez odsetek/ oraz wniósł o obciążenie powoda kosztami procesu, albowiem pozwany nie dał powodu do wytoczenia powództwa w tym zakresie. Pozwany wniósł o oddalenie powództwa w części dotyczącej sprostowania świadectwa pracy. W uzasadnieniu swojego stanowiska pozwany podał, że żądanie powoda sprostowania świadectwa pracy jest nieuzasadnione w świetle przepisów rozporządzenia Ministra Pracy i Polityki Społecznej z dnia 15.05.1996r. w sprawie szczegółowej treści świadectwa pracy oraz sposobu i trybu jego wydawania i prostowania .Zgodnie z w/w przepisami w świadectwie pracy zamieszcza się informacje niezbędne do ustalenia uprawnień ze stosunku pracy i uprawnień z ubezpieczenia społecznego dotyczące między innymi urlopu wypoczynkowego wykorzystanego przez pracownika w roku kalendarzowym w którym ustal stosunek pracy. W odniesieniu do określenia w świadectwie pracy liczy dni i godzin urlopu wypoczynkowego przysługującego pracownikowi w roku kalendarzowym, w którym ustaje stosunek pracy, należy wskazać informację o urlopie wypoczynkowym wykorzystanym przez pracownika nie tylko w naturze, lecz również w formie ekwiwalentu za urlop wypoczynkowy. Podnosi się bowiem, że dla kolejnego pracodawcy bez znaczenia jest sposób wykorzystania przez pracownika urlopu tzn. czy wykorzystał go w naturze, czy wypłacono mu ekwiwalent pieniężny za urlop. Zdaniem strony pozwanej, skoro powodowi przysługiwało prawo do ekwiwalentu pieniężnego za urlop wypoczynkowy za rok 2015r. w wymiarze 11 dni/88 godz./, który został postawiony do jego dyspozycji zgodnie z obowiązującymi u pracodawcy przepisami płacowymi, a następnie wypłacony powodowi- to brak jest podstaw do prostowania świadectwa pracy w tym zakresie.

Strona pozwana dodała ponadto, że zgodnie z obowiązującym u strony pozwanej Regulaminem Pracy i Regulaminem Wynagradzania wypłata wynagrodzenia i świadczeń ze stosunku pracy następuje gotówką do rąk pracownika w kasie zakładu pracy znajdującego się w Z. przy ul. (...). Powód był zapoznany z regulaminami. Zgodnie z zapisami regulaminów świadczenie z tytułu ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za 2015r. zostało postawione do dyspozycji powoda w dniu jego wymagalności w kasie zakładu pracy i zgodnie z listą płac za miesiąc maj 2015r.

Powód nie stawił się w zakładzie pracy w dacie wypłaty wynagrodzeń i nie odebrał naliczonych mu należności, w tym i ekwiwalentu za niewykorzystany urlop za 2015r.,pomimo, że miał taką możliwość, chociażby za pośrednictwem osoby przez siebie upoważnionej. Z tego też względu nie można postawić pozwanemu zarzutu, że pozostawał w zwłoce z wypłatą na rzecz powoda świadczeń pracowniczych.

Powód stawił się w zakładzie pracy dopiero 11.08.2015r./ już po złożeniu pozwu/ i otrzymał ekwiwalent za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r.

Sąd ustalił, że:

Powód- J. D. był zatrudniony u strony pozwanej od dnia 1.10.2013r. początkowo na podstawie umowy o pracę zawartej na okres próbny do dnia 31.12.2013r. na stanowisku Dyrektora ds. (...) Organizacyjnych w pełnym wymiarze czasu pracy, a od dnia 1.01.2014r. został zatrudniony na podstawie umowy o pracę zawartej na czas nieokreślony, w pełnym wymiarze czasu pracy na stanowisku Dyrektora ds. (...) Organizacyjnych.

/ akta osobowe powoda k-3, k-9 akt/.

Pismem z dnia 14 maja 2015r., a doręczonym powodowi w dniu 15.05.2015r. pracodawca rozwiązał z powodem umowę o pracę na podstawie art. 53§1 ust.1b kp.

/akta osobowe powoda cz.C, k-5 akt/.

W dniu 25.05.2015r. pracodawca wystawił powodowi świadectwo pracy, w którym w p.4 pkt.1 nie wskazał informacji o przysługującym powodowi ekwiwalencie za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r.

/ k- 6 akt, akta osobowe powoda cz.C/.

Pismem z dnia 28.05.2015r. powód zwrócił się do pracodawcy o uzupełnienie świadectwa pracy w zakresie p.4 pkt.1 / k-8 akt.

akta osobowe powoda cz.C/.

W dniu 3.06.2015r. pracodawca wystawił powodowi poprawione świadectwo pracy, w którym uzupełnił informację w p.4 pkt.1 wskazując, że powód wykorzystał urlop wypoczynkowy za rok 2015r. w wymiarze 88 godzin/11 dni/ .

k- 9 akt, akta osobowe powoda Cz.C/.

Pismem z dnia 15.06.2015r. powód wystąpił do pracodawcy o sprostowanie świadectwa pracy w p.4 pkt.1- nie wskazując sposobu w jaki ma być sprostowane świadectwo pracy.

/k-11 akt, akta osobowe powoda cz.C/.

W tym samym dniu powód pismem z dnia 15.06.2015r. wezwał byłego pracodawcę o przelanie na jego rachunek w banku ekwiwalentów za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2014 i 2015r oraz zasiłku rehabilitacyjnego za okres od dnia 1.05.2015r. do dnia 15.05.2015r.

/k- 12 akt, akta osobowe powoda cz.C/.

Pismem z dnia 23.06.2015r. pracodawca w odpowiedzi na wniosek powoda o sprostowanie świadectwa pracy poinformował powoda o braku podstaw do sprostowania świadectwa pracy w zakresie p.4 pkt.1 świadectwa.

/k-13 akt, akta osobowe powoda cz.C/.

W dniu 4.08.2015r. powód ponownie wezwał pracodawcę o wypłatę zaległych należności ze stosunku pracy na jego konto w Banku (...) SA w Z.

/ akta osobowe powoda k- 8c cz.C/.

Pismem z dnia 25.09.2015r. powód cofnął pozew w części dotyczącej zasądzenia na jego rzecz ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r w kwocie 1.829,74zł z uwagi na fakt zaspokojenia jego roszczeń w tym zakresie przez pracodawcę w dniu 11.08.2015r. /k-36 akt/.

U strony pozwanej obowiązuje Regulamin Wynagradzania z dnia 16.07.2014r.

Zgodnie z § 20 w/w Regulaminu, wynagrodzenie za wykonaną pracę wypłaca się dziesiątego dnia roboczego następnego miesiąca po miesiącu za który wynagrodzenie przysługuje. Jeżeli dzień wypłaty wynagrodzenia za pracę jest dniem wolnym od pracy, wynagrodzenie wypłaca się w dniu poprzednim. Wypłata wynagrodzenia następuje w gotówce do rąk pracownika albo osoby upoważnionej przez niego pisemnie w biurze administracyjnym budynku w Z. przy ul. (...).

/ Regulamin Wynagradzania w zał. do akt/.

Za miesiąc maj 2015r. została sporządzona lista płac zgodnie z którą naliczono powodowi między innymi i ekwiwalent za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r.

/k-43 akt/.

Powód nie stawiał się w dniu wypłaty w siedzibie zakładu pracy i nie odebrał naliczonego mu przez pracodawcę wynagrodzenia. Powód – co sam przyznał na rozprawie w dniu 29.09.2015r., nie przychodził do zakładu pracy ani w czerwcu 2015r. ani w lipcu i sierpniu 2015r. po odbiór wynagrodzenia. Wysłał tylko do pracodawcy wezwanie o przelanie na jego konto w Banku należności ze stosunku pracy. Natomiast do maja 2015r. przychodził do zakładu pracy i otrzymywał przysługujące mu wynagrodzenie.

/ wyjaśnienia informacyjne powoda na k- 38 akt, e- protokół godz.00:04:06- 00:28:28, zeznania świadka M. P. na k- 49-50 akt e-protokół godz. 00:18:23-00:20:03/.

Z uwagi na to, że powód nie odebrał naliczonego mu ekwiwalentu za niewykorzystany urlop jak i świadczenia rehabilitacyjnego za miesiąc maj 2015r. pracodawca pozostawił do dyspozycji powoda odpowiednią kwotę w kasie zakładu pracy.

W dniu 11.08.2015r. powód stawiał się w zakładzie pracy, gdzie wypłacono mu zgodnie z jego żądaniem ekwiwalent za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r oraz świadczenie rehabilitacyjne za maj 2015r.

/ zeznania świadka M. P. na k- 49 akt, e- protokół godz.00:01:40- 00:20:03/.

Sąd zważył, co następuje:

W rozpatrywanej sprawie bezspornym było, że powód- J. D. cofnął powództwo w części dotyczącej ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r.

W związku z powyższym Sąd na zasadzie art. 355 §1 k.p.c umorzył postępowanie w tym zakresie.

Sąd nie znalazł też podstaw do uwzględnienia roszczenia powoda o sprostowanie świadectwa pracy w p.4 pkt.1 .

Sąd zważył, że zasady sporządzania i prostowania tego dokumentu reguluje rozporządzenie Ministra Pracy i Polityki Socjalnej z dnia 15 maja 1996r. w sprawie szczegółowej treści świadectwa pracy oraz sposobu i trybu jego wydawania i prostowania/ Dz.U. nr.60 poz. 282 ze zm./.

W świadectwie pracy oprócz informacji określonych w kodeksie pracy, zamieszcza się informacje niezbędne do ustalenia uprawnień ze stosunku pracy i uprawnień z ubezpieczenia społecznego, dotyczące między innymi urlopu wypoczynkowego wykorzystanego przez pracownika w roku kalendarzowym w którym ustalił stosunek pracy. Z objaśnień dotyczących sposobu wypełniania świadectwa pracy wynika, że w ust.4 pkt.1 świadectwa pracy pracodawca wskazuje wyłącznie liczbę dni i godzin urlopu wypoczynkowego przysługującego pracownikowi w roku kalendarzowym, w którym ustaje stosunek pracy- wykorzystanego w naturze lub za które przysługuje ekwiwalent pieniężny.

Odrębnie wskazuje się tylko liczbę dni i godzin urlopu wypoczynkowego udzielonego na żądanie pracownika w trybie art.167(2) kp. wykorzystanego przez pracownika do dnia ustania stosunku pracy.

Niejednokrotnie zdarza się – tak jak to miało miejsce w rozpatrywanej sprawie, że w czasie zatrudnienia pracownik nie wykorzysta całości lub części urlopu w naturze i z tego tytułu z chwilą rozwiązania stosunku pracy powinien mu być wypłacony ekwiwalent pieniężny. Sytuacja ta jednak nie nakłada na pracodawcę obowiązku zamieszczania w świadectwie pracy informacji o wykorzystaniu urlopu z wyodrębnieniem urlopu wykorzystanego w naturze oraz za który przysługuje ekwiwalent pieniężny. Wskazuje się tylko ogólną liczbę dni i godzin wykorzystanego urlopu, wliczając w to dni, za które wypłacono ekwiwalent pieniężny za urlop.

W rozpatrywanej sprawie bezspornym jest, że w świadectwie pracy z dnia 3.06.2015r. pracodawca w p.4 pkt.1 świadectwa prawidłowo wskazał ogólną liczbę dni i godzin wykorzystanego urlopu wypoczynkowego, za które wypłacił powodowi ekwiwalent pieniężny- czego powód nie kwestionował, a nawet cofnął powództwo w tym zakresie. W ocenie Sądu świadectwo pracy zostało prawidłowo sporządzone przez pracodawcę i brak było podstaw do jego prostowania.

Z tych względów powództwo w tym zakresie Sąd oddalił

Sąd uznał, że strona pozwana nie dała powodowi uzasadnionych podstaw do wytoczenia powództwa w części dotyczącej naliczenia i wypłacenia ekwiwalentu za niewykorzystany urlop wypoczynkowy za rok 2015r. U strony pozwanej bowiem obowiązuje Regulamin Wynagradzania ,który reguluje sposób i terminy wypłaty wynagrodzeń i innych świadczeń pracowniczych. Zgodnie z tym Regulaminem wypłata wynagrodzenia odbywa się do rąk pracownika lub upoważnionej przez niego osoby w określonym przez Regulamin dniu danego miesiąca. Również treść przepisu art.86§2 kp przesądza o tym, że zasadą jest wypłacanie wynagrodzenia do rąk pracownika, zaś inny sposób wypłaty- jedynie wyjątkiem od tejże zasady. A zatem prawo pracownika do podjęcia decyzji w przedmiocie sposobu odbioru własnego wynagrodzenia w istocie doznaje ograniczeń. Pracownik, co prawda może wnioskować do pracodawcy o wypłacenie wynagrodzenia przelewem na jego konto bankowe, jednakże jego wniosek nie jest dla pracodawcy wiążący. Skoro zatem u strony pozwanej nie przewidziano w Regulaminie Wynagradzania innego sposobu wypłacania świadczeń pracowniczych niż gotówką do rąk pracownika- to żądanie powoda o przelanie jego należności na konto nie było wiążące dla pracodawcy. Skoro zatem powód nie odbierał ekwiwalentu pieniężnego za urlop w siedzibie zakładu pracy- chociaż do maja 2015r. zawsze tak robił, mimo, że korzystał ze świadczenia rehabilitacyjnego- to pracodawca miał prawo do zwolnienia się ze zobowiązania wobec pracownika poprzez samo pozostawienie do jego dyspozycji odpowiedniej kwoty w kasie zakładu pracy.

Z tego też powodu Sąd rozstrzygając o kosztach uznał, że powód nie miał podstaw do wytoczenia powództwa o ekwiwalent za urlop, skoro należność ta została wyliczona i postawiona do dyspozycji powoda w kasie zakładu pracy. Powód odebrał to świadczenie w dniu 11. (...). a następnie cofnął pozew w tym zakresie.

W związku z powyższym na zasadzie art.101 k.p.c Sąd obciążył powoda kosztami zastępstwa procesowego na podstawie § 6pkt.3 w zw. z §12.1.pkt.2 rozporządzenia Ministra Sprawiedliwości z dnia 28 września 2002r. w sprawie opłat za czynności adwokackie oraz ponoszenia przez Skarb państwa kosztów nieopłaconej pomocy prawnej udzielonej z urzędu/ Dz.U. z dnia 3.10.2002r. Nr.163 poz.1348/.

Biorąc powyższe pod uwagę orzeczono jak w sentencji;